

73) Artikel 205 affattes således:

»Artikel 205

Inden for rammerne af de givne bevil-
linger og i overensstemmelse med bestem-
melserne i det i medfør af artikel 209 ud-
stedte regnskabsregulativ gennemfører
Kommissionen budgettet på eget ansvar i
overensstemmelse med princippet om for-
svarlig økonomisk forvaltning.

Regulativet fastsætter særlige retnings-
linjer for institutionernes medvirken ved
afholdelsen af egne udgifter.

Med de begrænsninger og på de betin-
gelser, der fastsættes i det i medfør af arti-
kel 209 udstedte regnskabsregulativ, kan
Kommissionen inden for budgettets ram-
mer overføre bevillinger dels fra en hoved-
konto til en anden hovedkonto, dels fra en
underkonto til en anden underkonto.«

74) Artikel 206 affattes således:

»Artikel 206

1. Europa-Parlamentet meddeler efter
henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse
med kvalificeret flertal, Kommissionen
decharge for gennemførelsen af budgettet.
Med henblik herpå gennemgår det næst
efter Rådet de i artikel 205 a nævnte regn-
skaber og oversigter, Revisionsrettens års-
beretning med tilhørende svar fra de kon-
trollerede institutioner til Revisionsrettens
bemærkninger, samt Revisionsrettens sær-
beretninger.

2. Før Europa-Parlamentet meddeler
Kommissionen decharge, og når det ellers
finder det påkrævet som led i udøvelsen af
sine beføjelser med hensyn til gennemfø-
relsen af budgettet, kan det anmode Kom-
missionen om at redegøre for afholdelsen
af udgifterne eller for, hvorledes de finan-
sielle kontrolsystemer fungerer. Kommis-
sionen forelægger alle fornødne oplysning-
er for Europa-Parlamentet på dettes be-
gæring.

3. Kommissionen træffer alle egnede
foranstaltninger til at efterkomme be-
mærkningerne i afgørelserne om decharge
og andre bemærkninger fra Europa-Parla-
mentet i forbindelse med afholdelsen af
udgifterne samt de kommentarer, der led-

sager de henstillinger om decharge, som
Rådet vedtager.

Kommissionen aflægger efter anmod-
ning fra Europa-Parlamentet eller Rådet
beretning om, hvilke foranstaltninger den
har truffet på baggrund af disse bemærk-
ninger og kommentarer, navnlig om in-
strukserne til de tjenestegrene, der vareta-
ger budgettets gennemførelse. Sådanne
beretninger tilsendes ligeledes Revisions-
retten.«

75) Artikel 206 a og 206 b ophæves.

76) Artikel 209 affattes således:

»Artikel 209

På forslag af Kommissionen og efter hø-
ring af Europa-Parlamentet og udtalelse
fra Revisionsretten skal Rådet med en-
stemmighed:

- a) udstede regnskabsregulativer, som
navnlig fastlægger de nærmere ret-
ningslinjer for opstillingen og gennem-
førelsen af budgettet og for regnskabs-
aflæggelsen og revisionen;
- b) fastsætte de retningslinjer og den frem-
gangsmåde, hvorefter de i ordningen
om Fællesskabets egne indtægter fast-
satte budgetindtægter stilles til rådig-
hed for Kommissionen, samt fastlægge
de foranstaltninger, der skal træffes for
i givet fald at imødekomme likviditets-
behovet;
- c) fastlægge reglerne for finansinspektø-
rernes, de anvisningsberettigedes og
regnskabsførernes ansvar og organisere
kontrollen med disse.«

77) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 209 A

Medlemsstaterne træffer de samme for-
anstaltninger til bekæmpelse af svig, der
skader Fællesskabets finansielle interes-
ser, som til bekæmpelse af svig, der skader
deres egne finansielle interesser.

Med forbehold af andre bestemmelser i
denne Traktat samordner Medlemsstater-
ne deres optræden med henblik på at be-
skytte Fællesskabets finansielle interesser
mod svig. Med henblik herpå tilrettelæg-